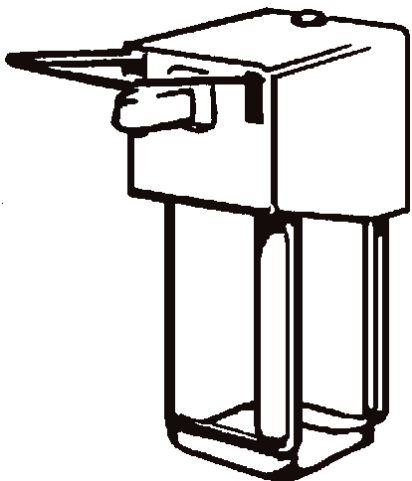


# ingo-top® G 23

Seifenspender (250 ml)

• Soap dispenser (250 ml)

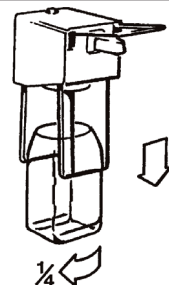
• Distributeur de savon (250 ml)



Wandhalter mit Dübel und Schrauben befestigen.

Insert the wall plug completely into the wall and fix the bracket using the enclosed screws.

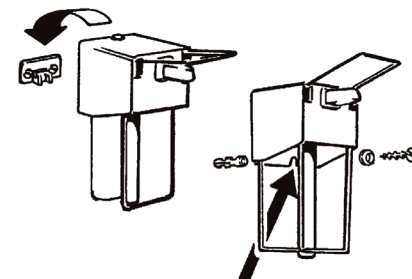
Fixer le support mural avec les chevilles et les vis.



Der Behälter kann leicht herausgenommen werden, indem er 45° gedreht und nach unten herausgezogen wird.

For any removal the container should be rotated by 45°.

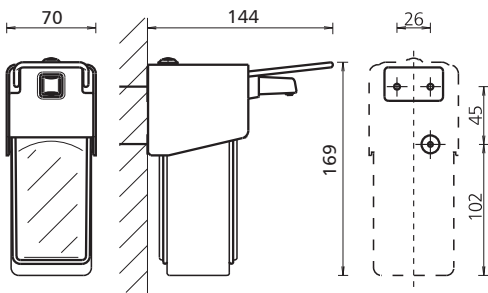
Remplir la bouteille en la tournant de 45°.



Spender auf den Wandhalter hängen und etwas nach unten drücken. Spender mit der beigefügten Schraube und Scheibe sichern.

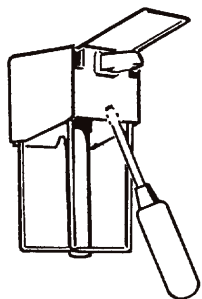
Fit the dispenser onto the bracket and press firmly into place. Now tighten the dispenser by the third screw with enclosed plastic washer.

Suspendre le distributeur au support mural et l'enfoncer légèrement vers le bas. Bloquer le distributeur avec la vis et le disque joints.



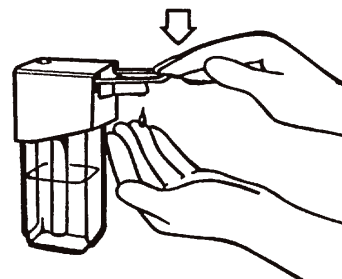
Maße in mm  
Dimension in mm  
Dimensions en mm

Wandhalter  
Wall plate  
Support mural



Werkmäßig ist der Spender auf eine Dosierung von ca. 1,5 ml/Hub eingestellt. Bei Bedarf kann sie stufenweise durch Drehen des Dosierstücks verringert werden. Normally the dispenser doses approx. 1.5 ml/stroke. If required, the dosage can be reduced by gradually turning the dosage screw head.

Le dosage du distributeur est réglé à env. 1,5 ml/pression. Une réduction de dosage peut être obtenue en tournant la vis de dosage graduellement.



Bei der ersten Inbetriebnahme den Hebel einige Male bis zum Anschlag niederdrücken, bis der Spender dosiert. Dabei die Hand unter den Auslauf halten. For initial working, the unit must be operated several times until it delivers fully. Hold the open hand under the outlet nozzle.

Avant la première mise en service, il faut appuyer sur le levier à plusieurs reprises jusqu'au bon écoulement. Bien tenir la main ouverte sous le débit.

## Pflege

Der Spender ist wartungsfrei! Sollte das Saugventil durch Leerstehen verklebt sein, bitte nur heißes Wasser durchpumpen, und die Funktion ist wieder hergestellt. **Keinesfalls das Gerät zerlegen! Bitte nur Originalersatzteile des Herstellers verwenden.**

## Maintenance

The dispenser is maintenance free. Should the valves become clogged however, simply pump through with warm water and the unit becomes operational again. **Do not dismantle the unit. Use original spare parts only.**

## Entretien

Le distributeur ne nécessite pas d'entretien. Si la valve d'aspiration devait être encrassée, un rinçage à l'eau chaude remet l'appareil en état de fonction. **Ne jamais démonter l'appareil. N'utiliser que les pièces de rechange originales.**

6245059  
168000

Technische Änderung vorbehalten.  
Technical modifications reserved.  
Modifications techniques réservées.

**HARDT**  
hygiene

• Instructions for use

• Montage et mode d'emploi

• Bedienungsanleitung